

Colección: Fondo: Lois Tobío no seu arquivo persoal

Ficha documental da epistola de Lois Tobío Fernández, a Mariano Conte do 24/09/1963

Colección:

Data: 24/09/1963

De:

Lois Tobío Fernández;

Para:

Mariano Conte;

Orix:

General Moscardó, 10, 2ªA (de enderezo), Madrid (local), Madrid (provincial)

Destino:

5ª Calle O-11 zona 9, Ciudad de Guatemala (local), Guatemala (país) (de enderezo)

Ficha descriptiva:

[Carta mecanografada, sen asinar e sen membrete].

Localización física: Consello da Cultura Galega

Mencionados:

Miguel Tobío Soler;

Notas do editor:

Carta de 2 páxinas.

Non consta o lugar de destino pero tendo en conta outras cartas dese mesmo ano supoñemos que o enderezo está na capital de Guatemala, no mesmo enderezo dunhas cartas enviadas por Mariano Conte a Lois Tobío.



[VER O DOCUMENTO ORIXINAL](#)

Transcripción da epistola de Lois Tobío Fernández, a Mariano Conte do 24/09/1963

24.9.63

Mi querido amigo Conte:

Gracias por su carta del 1º de agosto. Seguimos adaptándonos a Madrid y descubriendo poco a poco sus aspectos interesantes, en buena parte ya olvidados. De todos modos los 25 años de América se hacen sentir y no es fácil reanudar el hilo. Nos hemos movido ya algo fuera de la capital. Este verano pasamos 8 días en Alicante, convertido ya en importante estación de vacaciones durante todo el año. Es extraordinario el cambio que están experimentando las regiones turísticas de la costa mediterránea. La fiebre de construcciones es impresionante y el aflujo de turistas intensísimo. España ha encontrado en esto una mina que puede reportarle cuantiosos beneficios económicos e influir también beneficiosamente en la psicología del pueblo y en la orientación general del país.

Estuve con Verdu algunas veces y todavía no sabía si regresaría a Colombia. Pensaba emprender aquí algunas actividades y empresas de tipo industrial y también en materia de construcciones para vender en zona turística. Pero de Bogotá le animaban a que regresara, ofreciéndole participar en empresas importantes también. Como la familia estaba ya acostumbrada a aquello, con amistades y vínculos amplios, querían optar por este camino. Pero pensándolo lógicamente, las perspectivas que ofrece España actualmente son más favorables para cualquier proyecto económico. No sé por cual de estos extremos se habrá de decidir al fin.

A Usano no le he vuelto a ver desde hace algunos meses. Hace frecuentes viajes a Nueva York y su función en la casa Fizer de España es de fundamental gravitación.

El cambio que tanto su señora como yo hemos notado en Madrid se debe, sin duda, al considerable desarrollo que experimentó esta ciudad en los últimos años, triplicando casi su población. Como esto sólo puede hacerse con el aflujo de gentes de provincia, y principalmente de las zonas más pobres en torno, el estilo de vida y el aspecto de la gente son muy diferentes. Se nota en buena parte de esta población un aire rústico y descuidado que antes no tenía, sino todo lo contrario. El madrileño del pueblo era, a su manera, curioso y hasta atildado de su persona, y ahora hay muchos con desagradable aspecto de paletos.

Todavía continua mi hijo Miguel coleccionando sellos, en colaboración conmigo, por cuya razón le agradezco su ofrecimiento de remitirme algunos de Centroamérica. Para su hijo, Fernandito, ya que se inicia en la filatelia, nosotros podríamos mandar sellos españoles que aparecen a menudo en series muy artísticas y variadas. Esperamos sus indicaciones sobre el particular.

Mi trabajo es muy agradable pues tiene algo de literario, por lo menos algunas veces, como en los cuentos ilustrados cuya hermosa edición habrán empezado a recibir ya ahí. Además de las traducciones de la literatura para Montevideo y Colombia se realiza en la oficina que dirijo otras traducciones de carácter administrativo científico para Madrid. ¿Que impresión ha producido en los médicos de Centroamérica el cambio experimentado en nuestra propaganda impresa?

Cuando pueda hacer un paréntesis en medio de sus viajes e intensas tareas, le agradeceré que me escriba y, entretanto, reciban todos Vds. nuestros afectuosos saludos y Vd. un cordial abrazo de su buen amigo

[sen asinar]

Aviso legal do Consello da Cultura Galega

A difusión dixital deste epistolario e os seus contidos, textos e calquera creación intelectual existente nesta edición están protexidos pola lexislación en materia de propiedade intelectual.

De conformidade co previsto na Lei orgánica 1/1982, do 5 de maio, sobre protección civil do dereito ao honor, á intimidade persoal e familiar e á propia imaxe, quen entenda que os contidos deste epistolario poidan supor unha intromisión ilexítima nos seus dereitos deberá poñelo en coñecemento do Consello da Cultura Galega a fin de adoptar, de ser o caso, as medidas oportunas.

O acceso e uso da edición dixital do Epistolario implica o coñecemento e plena aceptación destas condicións.

Colección "Fondo Fundación Luís Seoane":

A difusión dixital deste epistolario realízase ao abeiro do convenio suscrito polo Consello da Cultura Galega e pola Fundación Luís Seoane con data 4 de decembro de 2008, polo que ambas as dúas institucións comparten a súa titularidade.

A Fundación Luís Seoane, como única depositaria do legado deste persoeiro galego, é a propietaria das cartas deste epistolario, que está integrado tanto pola correspondencia recibida por Luís Seoane como pola remitida por el a outros destinatarios.

Consultas e colaboracións:

Se posúes ou coñeces a existencia de fondos epistolares ou se consideras algunha suxestión sobre as cartas agradecemos a túa colaboración en epistolarios@consellodacultura.gal ou no teléfono 981957208.